Přestože mi byla v dětství vštípena umírněnější a socialistická varianta sionismu, s postupem času jsem začal lépe oceňovat myšlenkovou přímočarost a střízlivost Žabotinského kritiky. Jisté je, že zvítězit nakonec měla ruská tradice - a v případě Žabotinského revizionistického sionismu tradice reakční revoluce. V Izraeli dnes vládnou a zemi ovládají dědicové Žabotinského revizionistických sionistů, nikoli ona neladná směs levicového ruského utopismu se středoevropským liberalismem, která tu vládla během úvodních třiceti let existence státu.

Dnešní Izrael velmi poučně připomíná malé nacionalistické státy, které po zhroucení carského Ruska vznikly ve východní Evropě. Kdyby Izrael - podobně jako Rumunsko, Polsko či Československo - vznikl roku 1918, a ne v roce 1948, nejspíš by velmi těsně následoval dráhu těchto malých, snadno zranitelných, nenávistných, iredentistických, vnitřně nejistých a etnicky exkluzivistických států zrozených z první světové války. Izrael ale vznikl až po druhé světové válce. Se svou mírně paranoidní nacionální politickou kulturou je proto výjimkou, která do dnešního světa nezapadá, a stal se nezdravě závislým na holocaustu, který mu slouží jako morální berlička a preferovaná zbraň k potlačování veškeré kritiky.

Radikální odtržení Židů od Evropy, jak je přinesla nejprve vlna masového vraždění a poté přesun židovských dějin z východní Evropy do Izraele, způsobilo, že Židé ztratili přímý kontakt s nově se etablující sekulární etikou postkřesťanské Evropy. Nelze si nevšimnout, že dnešní Evropa není jen postkřesťanská (tradiční víry a praktik se v ohromné míře zřekla), ale také - a to v dramatičtějším slova smyslu - postžidovská.

Židé dnešní Evropě posloužili jako jakýsi kolektivní mesiáš. Dlouho představovali ohnisko značné iritace: vyvolávali nepokoje, přicházeli s revolučními a liberálními myšlenkami. Svou smrtí - masovým vyvražděním - však Evropě poskytli všeobecně platné poučení, které si Evropané po třiceti čtyřiceti letech neklidné kontemplace *začali* vnitřně osvojovat. Skutečnost, že Židé už s námi nejsou - že jsme je pozabíjeli a zbytek zahnali na útěk - se pro Evropany stala nejdůležitější lekcí, jakou nám minulost uštědřila.

*Ale toto začlenění Židů do smyslu evropských dějin bylo možné právě a jedině proto, že už jsou pryč. V porovnání s tím, co bylo kdysi, už dnes v Evropě skutečně není mnoho Židů, a jen málokteří z nich by*' *odmítali přidělenou roli v evropské nové etice paměti. Koneckonců nezbývá ani mnoho Židů, kteří by mohli výrazně přispět k evropskému intelektuálnímu či kulturnímu životu tak, jak to bylo běžné před rokem 1938. Současní evropští Židé představují živoucí rozpor, pokud poselství, jež za sebou židovský lid nechal, vyžadovalo jeho zánik a vyhnaní, pak je jejich přítomnost pouze matoucí.*

*Odtud vyplývá pozitivní, ale jen podmíněně pozitivní postoj Evropy k Izraeli. Smysl izraelského státu je pro Evropany spjat s holocaustem: poukazuje na ztraceného mesiáše, z jehož odkazu jsme byli* alespoň schopni načerpat novou, sekulární morálku. Reálně existující izraelští Židé však tento narativ rozbíjejí. Způsobují obtíže. Bylo *by lepší - uvažuje se v tomto duchu —, kdyby nepůsobili tolik obtíží a nechali nás Evropany, abychom je v klidu a míru interpretovali: odtud akcent evropských komentátorů na izraelské prohřešky. Jak vidíte, v tomto bodě hájím Izrael.*

Dobře: ve vaší křesťanské verzi židovských dějin mohou Židé - po vzoru Krista - skutečně zvítězit jedině tehdy, když (anebo přesněji: poté, co) prohrají. Když se zdá, že vítězí a dosahují svých cílů (na úkor někoho jiného), je to problém. Avšak toto jinak značně elegantní evropské přivlastnění cizího příběhu pro vlastní účely naráží na komplikace. Správně upozorňujete, že první takovou komplikací je existence

Izraele.

Je to podobné — dovolte mi vyjádřit se urážlivé —, jako kdyby se Ježíš Kristus reinkarnoval v dosti úplatné, jinak ale talentované verzi svého někdejšího já, usadil se v jeruzalémské kavárně, pronášel podobné věci, jaké pronášel kdysi, a vyvolával ve svých někdejších trýznitelích - kteří ho za tuto připomínku ovšem nenávidí - pocit viny za to, že ho ukřižovali. Z tohoto obrazu by vyplývalo, že zakrátko - za generaci, za dvě - bude nepříjemná vzpomínka na Ježíšovo utrpení zcela vymazána iritací vyvolávanou tím, že se Ježíš svých muk neustále dovolává.

Nakonec byste tedy dospěl k přibližně následujícímu příběhu. Židé se – po Ježíšově vzoru – stali zmučeným důkazem naší vlastní nedokonalosti ...